

Porównanie tłumaczeń Łukasza 15:7

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
TRO16+	Przekład interlinearny	Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy	Mówię wam że tak radość będzie w niebie z jednego grzesznego opamiętującego się niż z dziewięćdziesięciu dziewięciu sprawiedliwych którzy nie potrzebę mają nawrócenia
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	Mówię wam: Tak będzie radość w niebie z jednego opamiętującego się grzesznika* większa, niż z dziewięćdziesięciu dziewięciu sprawiedliwych,** którzy nie mają potrzeby opamiętania. ¹⁾²⁾
PBPW	Przekład dosłowny	Nowy Testament Popowski- Wojciechowski	Mówię wam, że tak radość w niebie będzie z jednego grzesznika zmieniającego myślenie, niż z dziewięćdziesięciu dziewięciu sprawiedliwych, którzy nie potrzebę mają zmiany myślenia.
TRO	Przekład dosłowny	Textus Receptus Oblubienicy	Mówię wam że tak radość będzie w niebie z jednego grzesznego opamiętującego się niż z dziewięćdziesięciu dziewięciu sprawiedliwych którzy nie potrzebę mają nawrócenia

¹⁾ <x>490 15:10</x>; <x>610 1:15</x>

²⁾ <x>490 5:32</x>